



Gáivuona suohkan
Kåfjord kommune
Kaivuonon komuuni

Retningslinjer for stipend for høyere utdanning

Vedtatt i Samepolitisk utvalg 14.6.2018

Midler til ordningen godkjennes av Sametinget for et år av gangen. Det kan derfor ikke gis garanti for stipend utover det som gis ved denne tildelingen.

1. Mål med stipendordningen

- Flere barnehage- og grunnskolelærere med samisk språk- og kulturkompetanse i Kåfjord kommune.

1.1 Ordningens omfang

- Barnehagelærerutdanning
- Grunnskolelærerutdanning 5-årig master 1-7- og 5-10, med samisk i fagkretsen

1.2 Hvem kan søke

- Studenter i samisk barnehage- og grunnskolelærerutdanning ved Sámi allaskuvla/Samisk høgskole.
- Studenter ved høgskoler eller universitet i Norge.
- For grunnskolelærerutdanning må søker dokumentere avlagt eksamen eller standpunktkarakterer i samisk som 1. eller 2.språk fra videregående opplæring, eller tilsvarende nivå.
- For barnehagelærerutdanning må søker beherske samisk muntlig tilsvarende 1. – eller 2.språk fra videregående opplæring eller tilsvarende nivå.
- Søker er folkeregistrert i Kåfjord kommune.

1.3 Søknadsfrist

- Søknadsfrist for studier i vårsemesteret er 1.mars
- Søknadsfrist for studier i høstsemesteret er 1.oktober

1.4 Beregningsregler

- | | |
|--|--------|
| • Minimum 30 studiepoeng pr semester | 25 000 |
| • Mellom 15 og 29 studiepoeng pr. semester | 15 000 |
| • Mellom 10 – 14 studiepoeng pr. semester | 5 000 |

- Det gis ikke stipend innenfor samme fag på samme nivå mer enn en gang
- Det gis stipend for studier på minimum 10 studiepoeng pr. semester
- Det gis stipend for maksimum 30 studiepoeng pr. semester
- Mottaker av stipendet er selv ansvarlig for beskatning av stipendet.

1.5 Vilkår til søker

- Stipendmottaker innenfor barnehagelærerutdanning må gjennomgå språktest som gjennomføres i regi av Samisk språksenter.
- De som mottar stipend forplikter seg til å fullføre studiet samt avlegge/gå opp til eksamen. Eksamen skal avlegges i det semester stipendet er tildelt.
- Avlagt eksamen i det fag som er gitt stipend for skal dokumenteres.
- Når særlige grunner foreligger, kan stipendmottaker skriftlig søke om utsatt frist for avleggelse av eksamen. Søknaden skal begrunnes, og sendes Kåfjord kommune før eksamensdato som fremkommer i søknaden.
- Det skal dokumenteres at søker har kommet inn på barnehage- eller grunnskolelærerutdanning.
- Søker må gjøre rede for en tempoplan for gjennomføringen av utdanningen.
- Stipend kan tildeles hvert studieår inntil utdanninga er avslutta. Søkere som allerede har fått stipend, prioriteres ved neste tildeling.

1.6 Utbetaling på stipend

- Utbetaling av stipendet i sin helhet skjer når søker har dokumentert at eksamen er gjennomført.

1.7 Dokumentasjon av avlagt eksamen

- Dokumentasjon skal leveres for gjennomført eksamen for gjennomført eksamen for vårsemesteret innen 1.juni samme år eksamen er gjennomført og for høstsemesteret innen 10.januar påfølgende budsjettår.

1.8 Bindingstid

Bindingstiden følger Lønnspolitisk plan for Kåfjord kommune, og begrenses til maks. 2 år.

- Stipend totalt inntil 100 000: 12 måneders bindingstid
- Stipend over 100 000: 24 måneders bindingstid.
- Bindingstiden regnes utfra det totale stipendbeløp som er tildelt til stipendmottaker.
- Bindingstida fastsettes til aktiv tjeneste fra fullført utdanning. Permisjoner regnes ikke som aktiv tjeneste.
- Dersom arbeidsforhold i bindingstiden avbrytes av eventuell lovbestemt permisjon (eks. foreldrepermisjon) forlenges bindingstiden tilsvarende.
- Ved avbrudd/ikke bestått studium, jfr. ordningens omfang, skal stipendet som er motatt tilbakebetales. Tilbakebetalingen skal da skje senest ett år etter avslutta utdanning.
- Dersom studieavbruddet skyldes varig sykdom avgjør Samepolitisk utvalg om selve stipendet skal helt eller delvis tilbakebetales.

- Dersom Kåfjord kommune innen 3 måneder etter endt utdanning ikke har tilbudt stipendmottakeren 100% stilling, jfr. ordningens omfang, er kontrakten brutt fra Kåfjord kommunes side. Det medfører at Kåfjord kommune frafaller krav om tilbakebetaling av utbetalt stipend.
- Dersom den som mottar stipend ansettes i Kåfjord kommune, men slutter før avtalt bindingstid er utløpt, skal en forholdsmessig del av stipendet tilbakebetales.
- Dersom den som mottar stipend velger å ikke motta tilbudt stilling i Kåfjord kommune skal mottatt stipend tilbakebetales i sin helhet.

1.9 Saksbehandling

- Søknad om tildeling av stipender avgjøres av Samepolitisk utvalg
- Dersom søker tildeles stipend, undertegnes kontrakt som skal inneholde nødvendige opplysninger om rettigheter og plikter til partene.



Gáivuona suohkan
Kåfjord kommune
Kaivuonon komuuni

Stipeandanjuolggadusat alit ohppui

Sámepolitihkalaš lávdegotti mearrádus 14.6.2018

Sámediggi dohkkeha jahkái ain hávális ruđaid dán ortnegii. Dan dihte eat sáhte dáhkidit stipeandda earret go juste dán juolludeamis.

2. Stipeandaortnega mihttomearri

- Eanet mánáidgárde- ja vuodđoskuvlaoahpaheaddjit geain lea sámi giella- ja kulturgelbbolašvuohta Gáivuona suohkanis.

2.1 Ortnegea viidodat

- Mánáidgárdeoahpaheaddjeohppu
- Vuodđoskuvlaoahpaheaddjeohppu 5-jagáš master 1-7 ja 5-10, mas lea sámegiella fágasuorggis

2.2 Geat sáhttet ohcat

- Studeanttat sámi mánáidgárde- ja vuodđoskuvlaoahpaheaddjeoahpus Sámi allaskuvllas.
- Studeanttat Norgga allaskuvllain dahje universitehtain.
- Ohccit vuodđoskuvlaoahpaheaddjeoahpus fertejit duođaštit váldán eksámena dahje ožžon árvosáni sámegielas 1. dahje 2. giellan joatkkaskuvlaoahpahusas, dahje vásttolaš dásis.
- Ohccit mánáidgárdeoahpaheaddjeoahpus fertejit hálddašit sámegiela njálmmálaččat 1. dahje 2. giellan joatkkaskuvlaoahpahusas dahje vásttolaš dásis.
- Ohcci lea álbmotregistrerejuvvon Gáivuona suohkanis.

1.3 Ohcanáigemearri

- Giđđalohkanbaji oahpuid ohcanáigemearri lea njukčamánu 1. beaivvi
- Čakčalohkanbaji oahpuid ohcanáigemearri lea golggotmánu 1. beaivvi

1.7 Rehkenastinnjuolggadusat

- | | |
|--|--------|
| • Unnimusat 30 oahppočuoggá lohkanbaji nammii | 25 000 |
| • Gaskal 15 ja 29 oahppočuoggá lohkanbaji nammii | 15 000 |
| • Gaskal 10 ja 14 oahppočuoggá lohkanbaji nammii | 5 000 |

- Stipeanda ii addojuvvo seamma fágii seamma dásis eanet go oktii.
- Stipeanda ii addojuvvo oahpuide mat leat unnit go 10 oahppočuoggá lohkanbaji nammii.
- Stipeanda addojuvvo eanemusat 30 oahppočuoggái lohkanbaji nammii.
- Stipeandavuostáiváldis lea alddis ovddasvástádus máksit vearu stipeanddas.

1.8 Eavttut ohccái

- Stipeandavuostáiváldi mánáidgárdeoahpaheaddjeoahpus ferte čađahit giellateastta maid Sámi giellaguovddáš lágida.
- Sii guđet vuostáiváldet stipeandda geatnegahttet iežaset gárvet oahpuset ja čađahit eksámena. Eksámen galgá čađahuvvot dan lohkanbajis man nammii stipeanda lea addojuvvon.
- Čađahuvvon eksámen galgá duođaštuvvot dan fágas masa stipeanda addojuvvo.
- Stipeandavuostáiváldi sáhtá čálalaččat ohcat eksámena áigemeari manjduvot erenoamáš sivaidd geažil. Ohcamuš galgá vuodustuvvot, ja sáddejuvvo Gáivuona suohkanii ovdal dan eksámendáhttona mii ohcamušas čuožžu.
- Galgá duođaštuvvot ahte ohcci lea beassan mánáidgárde- dahje vuodđoskuvlaoahpaheaddjeohppui.
- Ohcci ferte čilget tempoplána oahpu čađaheapmái.
- Stipeanda sáhtá juolluduvvot juohke oahppojađi ovddas dassáđii go oahppu lea loahpahuvvon. Ohccit guđet leat jo ožžon stipeandda, vuoruhuvvojit nuppi juolludeamis.

1.9 Stipeandda máksin

- Stipeanda máksojuvvo ollásit go ohcci lea duođaštan ahte lea čađahan eksámena.

1.7 Duođaštus čađahuvvon eksámenis

- Duođaštus čađahuvvon eksámenis galgá buktojuvvo giđđalohkanbajis manjemusat geassemánu 1. beaivvi seamma jađi go eksámen lea čađahuvvon, ja čakčalohkanbajis manjemusat odđajagimánu 10. beaivvi čuovvovaš bušeahhtajagi.

1.9 Čatnanáđi

Čatnanáđi čuovvu Gáivuona suohkana Bálkápolitihkalaš plána, ja ráddjejuvvo eanemusat 2 jahkái.

- Stipeanda oktiibuot gitta 100 000: 12 mánu čatnanáđi.
- Stipeanda badjel 100 000: 24 mánu čatnanáđi.
- Čatnanáđi rehkenasto dan mielde man olu stipeanda lea oktiibuot juolluduvvon stipeandavuostáiváldái.
- Čatnanáđi čatná aktiiva bálvalussii dan rájes go oahpuin geargá. Permišuvnnat eai lohkkovuvvo aktiiva bálvalussan.
- Jus lágalaš permišuvdna (omd. váhnenpermišuvdna) gaskkalduhtá bargodili čatnanáđigis, de guhkiduvvo čatnanáđi seamma mađe.

- Jus heaitá skuvllas dahje ii ceavzze skuvlla, gč. ortnega viidodaga, galgá stipeanda maid lea ožžon máksojuvvot ruovttoluotta. Dan galgá máksit ruovttoluotta manjemusat jagi manjel go oahppu loahpahuuvui.
- Jus heaitá skuvllas bistevaš buozanvuođa dihte, de mearrida Sámepolitihkalaš lávdegoddi ahte galgá go olles vai oassi stipeanddas máksojuvvot ruovttoluotta.
- Jus Gáivuona suohkan ii leat fállan 100 % virggi stipeandavuostáiváldán 3 mánu sisa manjel go lea geargan oahpuin, gč. ortnega viidodaga, de lea Gáivuona suohkan rihkkon šiehtadusa. Dat mielddisbuktá ahte Gáivuona suohkan sihku gáibádusa ahte juolluduvvon stipeanda galgá máksojuvvot ruovttoluotta.
- Jus son guhte vuostáiváldá stipeandda, virgáiduvvo Gáivuona suohkanii, muhto heaitá ovdal go šiehtaduvvon čatnanáigi lea vássán, galgá oassi stipeanddas máksojuvvot ruovttoluotta.
- Jus son guhte vuostáiváldá stipeandda ii váldde vuostá fállujuvvon virggi Gáivuona suohkanis, galgá son máksit ruovttoluotta olles stipeandda maid lea ožžon.

1.10 Áššemeannudeapmi

- Sámepolitihkalaš lávdegoddi meannuda stipeandaohcamušaid.
- Jus ohccái juolluduvvo stipeanda, de vuolláičállojuvvon soahpamuš mas leat dárbblaš dieđut beliid vuoigatvuođaid ja geatnegasvuođaid birra.